

# 9. しゅっさん こそだ 出産と子育て

## ■ しゅっさん 出産

### 1. にんしんとどけ 妊娠届

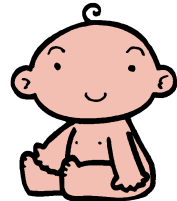
こそだ しえんぶ こ 子育て支援部 子ども家庭支援課

でんわ 電話 : 03-3602-1387

にんしん なか あか 妊娠(お腹に赤ちゃんがいること)したら、にんしんとどけ だ 届けを出してください。『ぼ しけんこう 母子健康手帳』や『はは こ ほけん 母と子の保健バッグ』がもらえます。

#### 【場所】

- こ そうごう あおと 子ども総合センター (青戸4-15-14)
- かくほけん 各保健センター ● くみんじむしょ 区民事務所
- くやくしょ かい 区役所 4階401番 こそだ しえんまどぐち 子育て支援窓口
- くやくしょやかん きゆうじつまどぐち 区役所夜間・休日窓口
- じどうかん しんみずもとじどうかん みなみにいじゆくじどうかん じどうかいかん しらとりじどうかん 児童館(新水元児童館、南新宿児童館、児童会館※、白鳥児童館、  
しぶえじどうかん こすげじどうかん こ みらい かまくら 渋江児童館、小菅児童館、子ども未来プラザ鎌倉)



※児童会館は、2022年7月中旬から、「子ども未来プラザ西新小岩」に移ります。

#### がいこくご ぼ しけんこうてちょう 外国語の『母子健康手帳』

えいご ちゅうごくご 英語、中国語、ハンブル、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、インドネシア語、タイ語、ベトナム語、ネパール語の『母子健康手帳』があります。

がいこくご ぼ しけんこうてちょう 外国語の『母子健康手帳』は、「こ そうごう 子育て支援窓口」、「くやくしょ かい 各保健センター」でももらえます。

# 9. Childbirth & Child Care

## ■ Childbirth

### 1. Pregnancy Notification

Child Rearing Support Division, Child & Family Support Section  
TEL : 03-3602-1387

When your pregnancy is proven, submit the pregnancy notification form. You will receive a “Mother-and-Child Health Handbook (*Boshi-Techo*)” and “Mother-and-Child Health Package” .

#### 【Reception Offices】

- Child Rearing Comprehensive Support Center (4-15-14 Aoto)
- Community Health Centers ● Branch Offices
- City Office 4F No. 401, Child Rearing Support Desk
- Katsushika Night/ Holiday Desk
- “Jido-kan” Children’ s Hall (Shin-mizumoto, Minami-nijuku, Jido-kaikan ※ , Shiratori, Shibue and Kosuge “Jido-kan” Children’ s Hall, Kodomo Mirai Plaza Kamakura)

※Jido-kaikan is to be moved to “Kodomo Mirai Plaza Nishi-shinkoiwa” from mid-July, 2022.

#### “Mother-and-Child Health Handbook” in Foreign Languages

The “Mother-and-Child Health Handbooks” in English, Chinese, Hangul, Portuguese, Spanish, Tagalog, Indonesian, Thai, Vietnamese and Nepalese are available at the ‘Child Rearing Comprehensive Support Center’ , ‘Katsushika City Hall 4F No. 401 Child Rearing Support Desk’ and any ‘health center’ .

## 【届け出の方法】

葛飾区に住み登録があることを確認できるもの(『在留カード』『国民健康保険証』『運転免許証』など)を持って、窓口で届出書を書いてください。受付時間は聞いてください。

## 【母と子の保健バッグに入っているもの】

- 『妊婦健康診査受診票』
- 『出生通知票』
- 育児支援ガイドブック ほか

※『母子健康手帳』と『妊婦健康診査受診票』は、健康診査や病院に行くときに、必ず持って行きましょう。『母子健康手帳』に妊婦健康診査の記録を、忘れずに医師や助産師に書いてもらいましょう。

## 2. 妊娠中の健康診査

妊娠中の健康診査が安く受けられます。回数は14回です。『母と子の保健バッグ』に入っている『妊婦健康診査受診票』は、東京都内の決められた病院で使えます。

## 3. 母親学級（ハローベビー教室、パパママ学級）

お母さんとお父さんで助け合って子育てができるように、赤ちゃんのお風呂の入れ方などを学びます。

### **【Notification Procedure】**

Bring a document which verifies your residence record in Katsushika, (the “Residence Card” , “Health Insurance Card” , “Driver’ s License” etc. ) to the reception office and fill in the notification form. Contact for the operation hours.

### **【Items included in “Mother-and-Child Health Package”】**

- “Prenatal Checkup Application Slips”
- “Birth Notification Form”
- “Child Rearing Support Guide Book” , etc

※ Bring your “Mother-and-Child Health Handbook” and “Prenatal Checkup Application Slips” for health checkups and medical treatments. Have your doctor and midwife record results of all prenatal checkups on the handbook.

## **2. Health Checkups during Pregnancy**

Health check-ups are available 14 times during pregnancy and the fees are subsidized. Please bring “Prenatal Checkup Application Slips” included in the “Mother-and-Child Health Package” to the designated hospitals/ clinics in Tokyo.

## **3. Maternity Course (Hello Baby Class, Parents Class)**

Learn and experience baby care, such as baby bathing, so that both parents can support each other to rear a baby.

#### 4. 妊娠後期訪問

葛飾区に住んでいる、妊娠28週から36週の人のお家に助産師や保健師が行きます。出産について心配なことや赤ちゃんが産まれた後の体調管理や赤ちゃんとの生活などを相談できます。希望する人は申し込みましょう。

#### 5. 出産費用の援助

区 子育て支援課 (区役所4階)

電話 : 03-5654-8276

出産費用(赤ちゃんを産むときにかかるお金)に困っている人は、入院・分娩費用を助けてもらえることがあります。ただし、費用の一部を支払うことがあり、入院できる病院は決められています。くわしくは聞いてください。

#### 6. 赤ちゃんが産まれたときの手続き

日本国内で赤ちゃんが生まれたときは、14日以内に葛飾区に「出生の届け出」をしてください。赤ちゃんの『住民票』を作ります。その他、大切な手続きがたくさんあります。(⇒P.26)

#### 7. 産後ケア(産婦健康診査・宿泊ケア・乳房ケア)を受けるための手続き

健康部(保健所)青戸保健センター

電話 : 03-3602-1284

赤ちゃんが生まれた後、お母さんが「産後ケア」を受けるときのお金を、助けてもらえることがあります。使える病院や医療機関は決められています。利用するために、事前に申し込みをします。妊娠25週より後に、4か所の「保健センター」で申し込みができます。くわしくは保健センターに聞いてください。

#### **4. Counselor's Visits during the Later Period of Pregnancy**

A midwife/ public health nurse will visit a home of expectant mother in the 28<sup>th</sup> to 36<sup>th</sup> weeks. Counseling on anxiety about childbirth, healthcare after the birth, life with the baby etc. A prior application is necessary.

#### **5. Financial Support on the Expenses for Childbirth**

CITY Child Rearing Support Section (4<sup>th</sup> Floor)

TEL : 03-5654-8276

Financial support for childbirth given at the appointed hospitals is available to those with financial difficulties. A part of expenses may need to be burdened by the person receiving the financial support, and the service is available at designated medical institutions. Please ask for the detail.

#### **6. Procedures following Childbirth**

When a foreigner gave birth in Japan, register for the 'Status of Residence' to Katsushika City within 14 days of the birth. There are other important procedures to be followed after childbirth. (⇒P.27)

#### **7. How to Receive Postnatal Care (Health Checkup for Mother, Care & Stay, Breast Care)**

Public Health Center (Aoto Health Center)

TEL : 03-3602-1284

A new mother will be eligible for financial support to cover the costs of 'Postnatal Care' at designated hospitals and medical institutions. Please apply in advance at the 'Health Centers' (4 locations) after 25 weeks of pregnancy. Please contact the Health Center for details.

## 8. こんにちは赤ちゃん訪問

子育て支援部 子ども家庭支援課

電話：03-3602-1387

生まれてから4か月になるまでの赤ちゃんがいる家庭に助産師や保健師が行きます。赤ちゃんの体重測定、子育てについて心配な事やお母さんの体調などを相談できます。

## 赤ちゃん・子どもの健康

### 1. 健康診査（健診）

No. 1～7 健康部（保健所）青戸保健センター

電話：03-3602-1284

No. 8 子育て支援部 子ども家庭支援課

電話：03-3602-1387

子どもが健康に育つために、健康診査（健康かどうかの確認）をします。

No.	健診名	通知方法/内容
1	3～4か月児健康診査	生まれて3か月のころに案内の手紙をもらいます。身体測定、内科診察、各種相談など ※健診時に『子育てママの健康チェック』の受診票をもらいます。
2	6～7か月児健康診査 9～10か月児健康診査	3～4か月児健診のときに受診票をもらいます。
3	ハッピーバースデー すくすく歯科健診	1歳の誕生日のころに案内の手紙をもらいます。歯科健診、各種相談など

## 8. Hello Baby Visit

Child Rearing Support Division, Child & Family Support Section

TEL : 03-3602-1387

A midwife/ public health nurse visits a home with a baby up to 4 months old for weight scaling and counseling on anxiety about child care and mother' s health etc.

## ■ Health Care for Infants and Children

### 1. Infants Health Checkups

No.1~7 Public Health Center (Aoto Health Center)

TEL : 03-3602-1284

No.8 Child Rearing Support Division, Child & Family Support Section

TEL : 03-3602-1387

Bring your baby for periodical checkups for the healthy growth.

No.	Type of Checkups	Method of Notification
1	3-4 months Health Checkup	Notified by mail on the 3 <sup>rd</sup> birth month. Health checkups, internal checkups and counseling. ※ “Mother’ s Health Checkup” slip will be given on this checkup.
2	6-7 months Health Checkup 9-10 months Health Checkup	The application form is given at the 3-4 month Health checkup.
3	Happy Birthday Child Dental Checkup	Notified by mail around the month of 1-year-old birthday. Dental checkups and counseling.



4	さい げつ けんこうしんさ 1歳6か月児健康診査	さい げつ じゅしんひょう てがみ 1歳5か月のころに受診票を手紙でもらいます。
5	さい げつ けんこうしんさ 1歳6か月児 し けんこうしんさ 歯科健康診査	さい げつ けんこうしんさ じゅしんひょう いっしょ 1歳6か月児健康診査の受診票と一緒に てがみ 手紙をもらいます。
6	はそだ し けんしん すくすく 歯育て 歯科健診	さい たんじょう び あんない てがみ 2歳の誕生日のころに案内の手紙をもらいます。
7	さい けんこうしんさ 3歳児健康診査	さい たんじょう び あんない てがみ 3歳の誕生日のころに案内の手紙をもら います。 しょうけんさ し けんしん しんちょう たいじゅうそくてい 尿検査、歯科健診、身長・体重測定、 しんさつ しりよく ちょうりよくけんさ かくしゅそくだん 診察、視力・聴力検査、各種相談など
8	さい けんこうしんさ 5歳児健康診査	さい とし がつ あんない てがみ 5歳になる年の4月に案内の手紙をもら います。

## 2. 子ども医療費の助成

区 子育て支援課（区役所4階）

電話：03-5654-8294

葛飾区に住んでいて、健康保険に入っている0歳から中学校3年生まで（15歳になった日から最初の3月31日まで）の間にある子どもは、『医療証』がもらえます。医療機関に『医療証』と『健康保険証』を持っていくと、払うお金の一部が助成されます。『医療証』をもらうためには申し込みが必要です。申し込み方法は子育て支援課に聞いてください。

4	Health Checkup for 1 year 6-months-old child	Notified by mail around the month of 1 year 5-month-old birthday.
5	Dental & Health Checkups for 1 year 6-months-child	Notification will be sent with the checkup slip for the 1 year 6-months health checkup.
6	Child Dental Checkup	Notified by mail around the month of the 2-year-old birthday
7	3-years-old Health Checkup	Notified around the 3-year-old birthday. Urinalysis, dental checkup, general health checkups, visual acuity & audibility checkups & counseling
8	5-year-old Health Checkups	Notified by mail on April of the year to be 5-year-old

## 2. Financial Support for Child Medical Expenses

**CITY** Child Rearing Support Section (4<sup>th</sup> Floor)

TEL : 03-5654-8294

The children between new born to the 3<sup>rd</sup> grade of Jr. High School age (by the first March 31<sup>st</sup> after 15 year-old birthday) receive a “Medical Card” . By showing the “Medical Card” and “Health Insurance Card” at medical agencies, a part of the medical expenses is subsidized. The support is available to those who lives in Katsushika and who joins a health insurance plan. Application is necessary to receive the “Medical Card” . Please contact the Child Rearing Support Section for details.

### 3. 予防接種

保健予防課（「健康プラザかつしか」内）

電話：03-3602-1238

感染症（ウイルスや菌でうつる病気）の予防のために「予防接種」をします。  
『予防接種票』は、生まれてから2か月になる前に郵送で届きます。葛飾区内に住民登録のある子どもで葛飾区が出した『予防接種票』がないときは、『母子健康手帳』を持って、保健予防課・保健センターでもらってください。くわしくは聞いてください。

## 子どもを育てるときの支援

### 1. 児童手当

区 子育て支援課（区役所4階）

電話：03-5654-8294

『児童手当』は、国の制度で、葛飾区内に住んでいて、子どもを育てている人がもらえるお金です。所得額（給料などの収入）によって、10,000円（3歳未満は15,000円）または5,000円がもらえます。

『児童手当』をもらうためには申し込みが必要です。申し込み方法やその他の手当については、子育て支援課に聞いてください。

#### ● 手当の対象となる世帯（同じ家に住む人たち）

0歳から中学校3年生まで（15歳になった日から最初の3月31日まで）の間にある子どもを育てている世帯。

### 3. Vaccination

Prevention Section (in 'Kenko Plaza Katsushika' )

TEL : 03-3602-1238

Your child needs to be vaccinated against infectious diseases. The “vaccination forms” are mailed before your child become 2 month-old. Bring your “Mother-and-Child Health Handbook” to the Prevention Section or community health center in case your child has a resident registration in Katsushika City but does not have vaccination forms issued by Katsushika yet. Please contact for details.

## ■ Child Rearing Support

### 1. Child Allowance

CITY Child Rearing Support Section (4<sup>th</sup> Floor)

TEL : 03-5654-8294

The “Child Allowance” is a national plan, and it is paid to Katsushika residents who are rearing children. The amount of the allowance paid per child is ¥10,000 (¥15,000 for under 3 year-old child) or ¥5,000 depending on your income.

The application is necessary to receive the “Child Allowance”. For the procedure and other available allowances, contact the Child Rearing Support Section.

#### ● Eligible Household

Household which raises children from the new born to the 3<sup>rd</sup> grade of Jr. High School age (by the first March 31<sup>st</sup> after 15-year-old birthday).

## 2. ひとり親家庭の人に

区 子育て支援課

電話：03-5654-8276

ひとり親家庭（離婚や死別などいろいろな事情で、母親か父親がひとりで子どもを育てている家庭）の人は、生活に必要なお金を借りる相談や住まいや就職の相談ができます。まずは、相談してみてください。

## 3. 子ども総合センター

子育て支援部 子ども家庭支援課

電話：03-3602-1386（代）

場所：葛飾区青戸4-15-14（「健康プラザかつしか」内）

福祉・保健の担当の職員に、子育てに関する相談ができます。

- ・ 妊娠期から始まる親と子どもの健康について
- ・ 育児支援が必要な家庭を見つけて、早く支援する
- ・ 児童虐待（子どもへの暴力など）や育てるのが難しい家庭への対応

## 4. 発達に心配がある子どもの相談

電話：03-3602-1388

場所：葛飾区青戸4-15-14（「健康プラザかつしか」内）

小学校に入る前の子どもの、心や体、ことばの発達（成長）についての心配や障害について相談をすることができます。

## 2. For Single Parent Family

CITY Child Rearing Support Section

TEL : 03-5654-8276

A single parent family with a mother or father who lost a spouse through divorce, death etc. and bringing up children alone, can receive consultations for financial supports, as well as for vocational and housing supports. Please contact for more information.

## 3. Child Rearing Comprehensive Support Center

Child Rearing Support Division, Child and Family Support Section

TEL : 03-3602-1386 (main)

Location: 4-15-14 Aoto, Katsushika-ku (in 'Kenko Plaza Katsushika' )

Comprehensive consultations on child rearing are given by the staffs from welfare and health sections.

- ・ Health promotion of mother and child, starting from the pregnancy.
- ・ Supporting the family which is in need of child rearing support from the earlier phase.
- ・ Dealing with child abuse and the family with difficult environment for child rearing.

## 4. Consultation on Developmental Delays in Children

TEL : 03-3602-1388

Location: 4-15-14 Aoto, Katsushika-ku (in 'Kenko Plaza Katsushika' )

Consultation on possible developmental delays in children' s mind and body as well as linguistic ability, and disability of children under elementary school age.

## 5. 子育てひろば（子ども総合センター1階）

電話：03-6240-7591

乳幼児（3歳くらいまで）と家族が、交流できる場所です。

子どもたちが、発達にあった遊びを楽しめ、親同士、子ども同士の出会いと仲間づくりができる場所です。

子育て講座や季節の行事、イベントもひらきます。

子育て相談もできます。子育てについての困ったことや不安など、小さなことでも気軽に相談できます。

【時間】 9：00～17：00（日曜日、祝日、年末年始は休み）

## ■未就学児童（小学校に入る前の子ども）の保育・教育

### 1. 保育施設（保育園など）

区 保育課 入園相談係  
電話：03-5654-8279

保護者が働いていたり病気などのために、昼間子どもの保育ができないとき、保護者に代わって保育（子どもを育てる）します。「保育園」、「認定こども園」、「家庭的保育事業所（保育ママ）」、「小規模保育事業所」があります。預けることができる年齢や時間は、保育施設ごとに決まっています。

#### 【申込方法】

- ① 各保育施設や、区役所、区民事務所で申込案内をもらってください。申込案内は区のホームページからもダウンロードできます。

URL：<https://www.city.katsushika.lg.jp>

## 5. Open Space for Child Rearing

(1F, Child Rearing Comprehensive Support Center) TEL: 03-6240-7591

This is the open space for small children (around 3 years old) and the family to stop by and communicate with other visitors.

It has an environment where children can enjoy playing according to their development.

It holds lectures on child rearing as well as seasonal events.

Child rearing consultation on problems and worries is also available.

**【Hours】** 9:00~17:00

(Closed on Sunday, Holidays and the Year-end/ New Year holidays)

## ■Nursery and Education for Preschool Children

### 1. Childcare Facility (*Hoikuen* etc.)

CITY Childcare Section, Entrance Consultation Subsection  
TEL : 03-5654-8279

Childcare facilities, including ‘*Hoikuen* (Nursery School)’ , ‘*Nintei Kodomo-en* (Licensed Nursery)’ , ‘*Hoiku-mama* (Family Daycare Providers)’ , and ‘Small-sized Nursery’ , take care of pre-school children whose parents are unable to take care of children during daytime because of work or sickness. The age and hours of nursery depends on each facility.

#### **【Application】**

- ① Get application form from each childcare facility or Katsushika City Office/ branch offices. The form can be downloaded from the city office homepage. URL: <https://www.city.katsushika.lg.jp>



- ② 申込書などの書類に記入し、区役所へ出してください。すでに仕事をしている人は『就労証明書（働いていることの証明書）』、病気などの人はその状況がわかる資料を一緒に出してください。

※くわしくはホームページを見るか、保育課に直接聞いてください。

### 【締切】

- 4月入園＝12月上旬の締切日までに書類を出してください
- 5月以降の入園＝毎月決められた締切日までに書類を出してください

### 【選考方法（選び方）】

保護者や家族の働いている状況や病気・心身の障害の程度、家庭の状況などによって、保育の必要性の高い世帯の子どもから入所を内定します。

### 【保育料】

- 0歳クラスから2歳クラスの子どもの保育料は、住民税の額で決めます。
- ・ 4～8月の「保育料（利用者負担額）」：前の年の住民税の金額で決めます。
- ・ 9～3月の「保育料（利用者負担額）」：その年の住民税の金額で決めます。
- 3歳クラスから5歳クラスの子どもは、0円です。

区役所に申し込む保育施設の他に、「認証保育所」「定期利用保育」など、施設に直接申し込むところもあります。

- ② Complete and submit the application form and necessary documents to the City Office. Submit your “Work Certificate” or reference which shows the reason for your not being able to take care of your children.
- ※ For details, please see the above-mentioned homepage or inquire directly to the Childcare Section of Katsushika City Office.

#### 【Application Deadline】

- April Admission=Submit application form by the due date in the early-December.
- Admission from May=Submit application form by the due date on each month.

#### 【Selection】

Parents’ working status, the extent of sickness and the circumstances of the family will be taken into consideration in the selection process. The families with higher necessity are given priority.

#### 【Expenses】

- The share of Nursery fee for 0 to 2-year-old children is determined by the amount of the Residential Tax.
  - ・ The share of ‘Nursery Fee’ for April to August : determined by the amount of the Residential Tax of the previous year.
  - ・ The share of ‘Nursery Fee’ for September to March: determined by the amount of the Residential Tax of the present year.
- Nursery is free of charge for 3 to 5-year-old children.

There are childcare facilities, such as ‘*Ninsho Hoikujo* (Certified Nursery)’ and ‘*Teiki-riyo Hoiku* (Periodical Nursery)’ , where you can apply directly to the facilities.

## 2. 幼稚園

しょうがっこうにゆうがくまえ こ きょういくしせつ ようちえん  
小学校入学前の子どものための教育施設として「幼稚園」があります。

### くりつようちえん 区立幼稚園

区

きょういくいいんかいじむきょくがくむか  
教育委員会事務局学務課

でんわ  
電話：03-5654-8457

#### たいしやう 【対象】

くりつようちえん さいじ さいじ はい  
区立幼稚園には4歳児と5歳児が入れます。

#### ほいくりやう にゆうえんりやう 【保育料・入園料】

ほいくりやう にゆうえんりやう えん  
「保育料」と「入園料」は、0円です。

きやうざいひ かね  
「教材費」などのお金がかかります。

くわしくは学務課か、各幼稚園に直接聞いてください。

### しりつようちえん 私立幼稚園

区

こそだ しえんか  
子育て支援課

でんわ  
電話：03-5654-8266

#### たいしやう 【対象】

しりつようちえん さいじ さいじ はい  
私立幼稚園には3歳児～5歳児が入れます。

※ 2歳児が入れる幼稚園もあります。

#### ほいくりやう 【保育料】

ほいくりやう えん つき えん こ ぶん じぶん ほん  
「保育料」は0円です（月33,000円を超えた分は自分で払います）。

にゆうえんりやう ほじよ  
「入園料」の補助もあります。

くわしくは、子育て支援課か、各幼稚園に聞いてください。

## 2. Kindergartens (*Yochien*)

Education for pre-school children is given at 'kindergartens (*Yochien*)' .

### Public Kindergartens

CITY

Board of Education Executive Office  
School Affairs Section  
TEL : 03-5654-8457

#### 【Who is Eligible】

4 and 5-year-old children are admitted to public kindergartens.

#### 【Nursery Fee/ Admission Fee】

'Nursery Fee' and 'Admission Fee' is free of charge.

'Material Fee' etc. will be charged separately.

Contact the School Affairs Section or each kindergarten for more information.

### Private Kindergartens

CITY

Child Rearing Support Section  
TEL : 03-5654-8266

#### 【Who is Eligible】

3 to 5-year-old children are admitted to private kindergartens.

※Some kindergartens admit 2 year-old children.

#### 【Nursery Fee】

'Nursery Fee' is free of charge (upper limit: ¥33,000 per month).

The subsidy for 'Admission Fee' is also available.

Contact the Child Rearing Support Section or each kindergarten for more information.